

Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires

Procès-verbal de la réunion des 27 et 28 novembre 2013

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)

tenue au 22, avenue St Clair Est, Toronto, Ontario,
à 9 h HNE les 27 et 28 novembre 2013

Membres du Conseil consultatif présents :

L'honorable David Crombie Président du Conseil consultatif
David Cameron
Marlyn Cook
Wesley Cragg
Fred Gilbert
Eva Ligeti
Derek Lister
Dougal McCreath
Donald Obonsawin
Michel Rhéaume

Personnel de la SGDN présent :

Ken Nash Président et chef de la direction
Kathryn Shaver V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP
Gillian Morris Secrétaire adjointe du Conseil d'administration

Personnel participant :

Mahrez Ben Belfadhel Directeur, Géoscience pour la GAP (points 1 à 9, par
téléconférence)
Angelo Castellan V.-P., Évaluation environnementale et soutien administratif
Jo-Ann Facella Directrice, Recherche sociale et dialogue
John Fraser Directeur, Engagement des collectivités (points 1 à 9, par
téléconférence)
Lisa Frizzell Directrice, Affaires générales
Paul Gierszewski Directeur, Sûreté du dépôt et permis (points 10 à 15)
Chris Hatton Directeur, Mise au point de la conception du dépôt pour la GAP
(points 10 et 11)
Mark Jensen Directeur, Géoscience et recherche pour le DGP (point 10)
Mike Krizanc Responsable des communications (points 1 à 9, par
téléconférence)
Elena Mantagaris Directrice, Relations gouvernementales et externes
Sean Russell Directeur, Recherche-développement pour la GAP
Bob Watts Directeur, Relations avec les collectivités autochtones
Derek Wilson V.-P., Conception et construction du DGP pour le DFMA

Invitée

Suzanne Barrett Rédactrice pour le Conseil consultatif

AFFAIRES DU CONSEIL CONSULTATIF

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Le président du Conseil consultatif ouvre la séance à 9 heures. L'ordre du jour est accepté tel qu'il a été rédigé.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le Conseil consultatif examine et approuve le procès-verbal de la précédente réunion des 16 et 17 septembre 2013. Des membres du Conseil offrent des suggestions de corrections au procès-verbal. Le Conseil discute longuement de l'utilisation de l'expression « science occidentale » dans le contexte de l'opposition entre la « science occidentale » et le « savoir traditionnel autochtone » dans le procès-verbal du mois de septembre. Certains membres du Conseil préféreraient utiliser les expressions « science » et « savoir traditionnel autochtone ». Le Conseil convient d'utiliser ces expressions dans ses procès-verbaux.

De plus, des membres du Conseil font des commentaires et donnent leur avis sur la Matrice de suivi des commentaires.

POINTS PERMANENTS ET MISES À JOUR DE LA SGDN

3. Rapport du président

M. Nash fait état des récentes activités liées au programme de travaux de la SGDN, mentionnant les éléments suivants :

- M. Nash souligne le fait que Robert Watts, membre du personnel de la SGDN, a récemment reçu le prix Inspire 2014 à la Chambre des communes pour ses réalisations exceptionnelles à titre d'Autochtone canadien;
- La SGDN a récemment procédé au choix de 4 collectivités parmi les 8 premières engagées dans le processus. Les collectivités ont accueilli favorablement et ont soutenu les décisions et la couverture médiatique a été objective;
- Les travaux techniques de la GAP se poursuivent, notamment les travaux liés à l'optimisation de la conception et au programme des tests de sûreté;
- Les rencontres se poursuivent avec M. Binder, premier dirigeant de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN), concernant les activités préparatoires à l'obtention des permis pour la GAP;
- Les audiences de la commission d'examen conjoint pour le DGP pour DFMA d'OPG ont récemment pris fin, après 25 jours de travaux intenses;
- La 5^e étude de cas pour un DGP pour la GAP en roche sédimentaire avance comme prévu et devrait être présentée d'ici la fin de l'année;
- Le plan de transition organisationnelle interne en réponse au départ à la retraite de deux cadres de la société est presque prêt. Les tâches ont été redistribuées;
- Dans l'actualité se rapportant à l'industrie nucléaire canadienne, il ya eu l'annonce par le ministre de l'Énergie selon laquelle la nouvelle installation nucléaire de Darlington n'irait pas de l'avant;
- M. Nash fait état de l'avancement des programmes étrangers de gestion du combustible nucléaire irradié. À l'échelle internationale, outre la Suède et la Finlande, qui ont choisi leurs sites respectifs, le Canada est le seul pays dont le

processus de sélection d'un site à participation volontaire progresse de manière substantielle.

Les membres du Conseil discutent du rapport, notamment des points suivants :

- la 5^e étude de cas pour un DGP en roche sédimentaire;
- la situation concernant la coopération entre les propriétaires de déchets de faible et moyenne activité;
- la situation concernant le projet de Yucca Mountain aux États-Unis.;
- les résolutions adoptées par divers conseils municipaux sur l'entreposage de déchets nucléaires à proximité des Grands Lacs.

4. Aperçu du programme de la GAP et évaluation des risques

Le personnel présente le rapport sur les risques, notant que dorénavant, le personnel mettra à jour le rapport sur les risques sur une base semestrielle (en février et en septembre). Au cours des réunions de mai et de novembre, une mise à jour verbale sera fournie si des changements relatifs aux risques surviennent.

Les membres du Conseil examinent les changements apparus dans le rapport sur les risques de la SGDN depuis la réunion du mois de septembre et discutent des risques associés au projet de Dépôt géologique en profondeur (DGP) pour déchets de faible et moyenne activité (DFMA) d'OPG et à savoir s'ils augmentaient ou diminuaient au fil de l'avancement du projet. Un membre du Conseil suggère également qu'une importance plus grande pourrait être accordée dans le rapport aux risques liés aux aspects sociaux du transport.

5. Avancement du processus de sélection d'un site et publication des huit premières évaluations

Le personnel fait état de l'avancement du processus de sélection d'un site de la GAP, notamment de l'achèvement des évaluations préliminaires des huit premières collectivités, de la réaction globale, ainsi que de la réaction des collectivités, des médias, des collectivités autochtones et des gouvernements. Le personnel indique que le programme exhaustif de communication des décisions s'est très bien déroulé. La réaction de toutes les collectivités, y compris celles qui doivent quitter le processus, avait été favorable. On indique aussi que la couverture médiatique avait été très équilibrée.

Les membres du Conseil félicitent la SGDN pour la bonne marche de son programme de communication des décisions relatives aux 8 évaluations préliminaires. Un membre du Conseil suggère à la SGDN de conserver les collectivités éliminées du processus sur la carte des collectivités, en utilisant peut-être une autre couleur pour les identifier (*).

6. Édification de relations

Le personnel présente des rapports sur le contexte externe, les activités d'engagement, le Conseil des aînés et une analyse de la couverture médiatique et invite le Conseil à poser des questions et à faire des commentaires sur les rapports.

Les membres du Conseil demandent si le processus de la GAP avait eu une incidence ou avait semé de la confusion à Saugeen Shores au cours des audiences sur le DGP pour DFMA d'OPG. Le personnel répond que Saugeen Shores a établi un comité de liaison communautaire qui travaille à faire en sorte que la collectivité soit bien informée et que la SGDN continue de fournir des renseignements et de donner des séances

d'information. Un membre du Conseil s'enquiert au sujet du retraitement et si cette question avait été soulevée dans le cadre des audiences sur le DGP pour DFMA d'OPG (le personnel indique qu'elle a été soulevée). Le personnel de la SGDN signale qu'il prépare une mini-conférence sur le retraitement et qu'il espère la présenter en 2014.

7. Rapport sur l'engagement des jeunes

Mme Elena Mantagaris présente le rapport annuel de la SGDN sur l'engagement des jeunes. Elle parle de la façon dont les jeunes participaient au programme d'engagement de la SGDN. À mesure que le processus de sélection d'un site de la SGDN progressera, l'engagement des jeunes évoluera pour inclure les jeunes à l'échelle locale et régionale résidant dans des collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site et qui travaillent à en apprendre davantage sur la possibilité d'accueillir le dépôt géologique en profondeur. Les priorités déterminées pour 2014 pour le programme sont les suivantes : sensibilisation des jeunes pour les aider à mieux comprendre la GAP et production de plus d'outils et de ressources de communication.

Les membres du Conseil discutent du rapport et font les suggestions suivantes :

- Des activités additionnelles destinées aux jeunes pourraient être intégrées aux projets de la SGDN de renforcement des capacités;
- Un membre du Conseil se dit préoccupé par le fait que le gouvernement fédéral réduit son financement des programmes jeunesse destinés aux collectivités des Premières nations. Il suggère que dans le futur, le programme de responsabilité sociale de la SGDN s'adresse particulièrement aux écoles des collectivités intéressées (reconnaissant qu'il est difficile de le faire alors qu'un grand nombre de collectivités participent au processus). M. Nash note que le programme de responsabilité sociale de la SGDN est modeste comparativement à celui des compagnies minières ou autres sociétés « à but lucratif ».

8. Évaluations préliminaires de la Phase 2 : Activités initiales

Le personnel présente le programme préliminaire des activités de la SGDN se rapportant aux évaluations préliminaires de la Phase 2. Les travaux prévus se répartissent en fonction des programmes suivants :

- travailler en collaboration avec les gens des régions candidates à la planification et à la mise en œuvre des études techniques requises pour examiner plus avant la possibilité de trouver un site approprié;
- aider les gens de la région à mieux comprendre le projet et les principes fondamentaux de sûreté par la voie d'une collaboration développée avec la collectivité, les peuples autochtones et les collectivités environnantes;
- travailler avec les gens de la région à examiner la possibilité que le projet puisse favoriser le bien-être de la région;
- dialoguer avec les gens de la région et développer la collaboration entre les parties concernées;
- poursuivre un programme de communication en continu.

Les membres du Conseil discutent des activités programmées et posent des questions sur les travaux envisagés en matière de modélisation économique. Le personnel indique que des travaux de modélisation économique ont été réalisés en 2010 et qu'ils seront affinés une fois que le nombre de collectivités participantes aura encore diminué. Des membres du Conseil demandent à la SGDN de leur transmettre des liens électroniques vers les travaux de 2010 en matière de modélisation économique. (*) Les membres du

Conseil estime qu'une modélisation économique actualisée constituerait un outil important pour les collectivités.

Un membre du Conseil suggère qu'outre l'obligation de consulter, des exigences réglementaires plus larges pourraient s'appliquer lorsque la SGDN commencera à tenter d'obtenir les permis requis et que la SGDN devrait examiner quels processus pourraient se déclencher, puisqu'ils pourraient s'appliquer à d'autres que les collectivités intéressées.

Un membre du Conseil demande à la SGDN d'envisager la réalisation d'une vérification par des tiers dans les collectivités qui dépasserait les seules autorités responsables. La SGDN note qu'elle travaille avec un tiers pour faire le lien avec les maires et que de nombreux commentaires des maires des collectivités intéressées sont du domaine public.

Un membre du Conseil s'enquiert des processus d'obtention des permis et indique que les membres du Conseil possèdent collectivement beaucoup d'expérience dans ce domaine.

9. Renforcement des capacités pour la Phase 2

M. Bob Watts présente un aperçu des travaux de renforcement des capacités programmés au cours de la Phase 2. Il décrit l'objectif du programme de ressources, les types de financement et les principes du programme établi par la SGDN. Il indique que la SGDN demandera aux collectivités de donner leur avis sur le programme.

Le Conseil commente les plans de la SGDN. Une discussion a lieu sur le financement offert aux collectivités intéressées pour engager des experts externes pour obtenir un avis indépendant.

Les membres du Conseil discutent aussi de l'intégration du savoir et du droit traditionnels autochtones aux activités de la Phase 2 et souhaitent mieux comprendre les aspects liés au droit autochtone. Les membres du Conseil demandent une présentation à ce sujet au cours d'une prochaine réunion. (*)

10. Rapport du Groupe d'examen technique indépendant (GETI)

M. Ken Nash présente M. Mark Jensen, qui est responsable des travaux menés avec le GETI. Il signale que le GETI s'est réuni en septembre, qu'il avait achevé son rapport en novembre et que l'indépendance du groupe avait été préservée. M. Jensen passe en revue les constats du GETI avec le Conseil consultatif.

Les membres du Conseil discutent du modèle de conteneur Mark II et de la façon dont la durabilité des conteneurs pouvait être démontrée. Le personnel fait état de divers programmes d'étude sur la corrosion qui examinent les éléments qui peuvent influencer la durabilité des conteneurs ainsi que les analogues naturels du cuivre. La SGDN analyse des données du monde entier en matière de corrosion.

11. Plan technique de la GAP en matière de transport et mise à jour sur le programme technique de la GAP

M. Chris Hatton présente le plan technique en matière de transport, qui a pour objectif global de mener les études techniques et sociales qui permettront d'identifier le ou les

deux meilleurs sites pour le dépôt. Il présente le programme proposé pour les trois prochaines années et le plan de dotation en personnel.

- Les membres du Conseil discutent du transport par bateau du combustible nucléaire irradié et suggère à la SGDN que, si elle n'étudiait pas cette possibilité, elle devrait le préciser dans ses plans.
- Le Conseil presse la SGDN de commencer le plus tôt possible à consulter le public en général pour connaître leurs questions et leurs préoccupations en matière de transport. À cet égard, le personnel évoque la possibilité de créer un groupe de discussion qui examinerait ces questions et qui discuterait notamment des différents modes de transport envisageables, dont le transport par bateau.

Concernant le programme technique de la GAP, M. Hatton indique que les travaux de préparation de l'évaluation de la sûreté post-fermeture d'un dépôt conceptuel pour la GAP en roche sédimentaire (5^e étude de cas) se sont poursuivis et que l'évaluation devrait être présentée d'ici la fin de l'année. Il informe également le Conseil sur les travaux en cours de conception du modèle de conteneur Mark 2.

12. Intégrité environnementale

À la demande du Conseil, le personnel de la SGDN décrit comment la question de l'intégrité environnementale est traitée dans le programme de la GAP. Elle a été prise en compte dans chacune des évaluations préliminaires récemment achevées.

Les membres du Conseil offrent les suggestions suivantes :

- Alors que l'évaluation environnementale de la GAP approche, un certain nombre de questions réglementaires devront être abordées et la SGDN serait bien avisée de commencer le plus tôt possible à les examiner;
- La SGDN devrait explorer la possibilité d'inclure dans le programme de la GAP des éléments qui dépassent la simple conformité aux exigences minimales de l'évaluation environnementale, comme l'économie d'énergie et la construction de routes dans le respect de l'environnement;
- Le Conseil espère recevoir des mises à jour régulières de la SGDN sur son travail environnemental.

13. Observations sur les audiences concernant le DGP pour DFMA

Le personnel fournit au Conseil quelques observations sur les audiences pour le DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG. On indique que les facteurs socioéconomiques ont été pris en compte dans le cadre des audiences. Les audiences ont traité d'autres domaines importants, notamment : la conception et le dossier de sûreté; l'engagement de la collectivité, la participation des Autochtones; la quantité de déchets à gérer; la récupération et le processus d'obtention des permis.

Les membres du Conseil discutent : des types de conteneurs utilisés pour stocker les déchets de faible et moyenne activité; de la façon dont le transport a été abordé au cours des audiences; et du rôle de la Commission canadienne de sûreté nucléaire dans le processus réglementaire.

14. Examen du soutien accordé par la SGDN au projet de DGP pour DFMA d'OPG

Le Conseil reçoit une mise à jour écrite sur le soutien accordé par la SGDN au projet de DGP pour DFMA d'OPG. Le personnel invite le Conseil consultatif à poser des questions sur les rapports.

Des membres du Conseil s'enquêtent au sujet des prochaines étapes requises pour obtenir un permis de construction.

15. Sujets intéressant le Conseil

Les membres du Conseil sont invités à soulever des questions qu'ils voudraient voir aborder au cours de la réunion du mois de février. Aucune n'est soulevée.

16. Travail du Conseil relatif au Rapport triennal (à huis clos)

Le Conseil se réunit à huis clos le 28 novembre pour continuer de préparer ses commentaires sur le Rapport triennal qui sera publié au mois de mars 2014.

Levée de la séance

Le président du Conseil consultatif prononce la levée de la séance à 15 heures, le 28 novembre 2013.

Le 3 février 2014

V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP